



EUROPEES PARLEMENT

2009 - 2014

---

*Commissie ontwikkelingssamenwerking*

---

**2011/0282(COD)**

30.5.2012

# **AMENDEMENTEN 10 - 23**

**Ontwerpadvies**  
**Birgit Schnieber-Jastram**  
(PE485.892v01-00)

inzake het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad inzake steun voor plattelandsontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor Plattelandsontwikkeling (ELFPO)

Voorstel voor een verordening  
(COM(2011)0627 – C7-0340/2011 – 2011/0282(COD))

AM\903344NL.doc

PE489.687v01-00

**NL**

*In verscheidenheid verenigd*

**NL**

AM\_Com\_LegOpinion

**Amendement 10**  
**Franziska Keller**  
namens de Verts/ALE-Fractie

**Voorstel voor een verordening**  
**Overweging 2 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(2 bis) De hervorming moet, overeenkomstig artikel 208 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, waarborgen dat het GLB rekening houdt met de doelstellingen inzake ontwikkelingssamenwerking, met inbegrip van de op het niveau van de Verenigde Naties en andere internationale organisaties vastgestelde doelstellingen. Dit houdt in dat de in het kader van deze verordening getroffen maatregelen geen afbreuk mogen doen aan het recht van burgers en soevereine staten om zelf op democratische wijze hun landbouw- en voedselbeleid te bepalen, en evenmin nadelige effecten mogen hebben op de voedselproductiecapaciteit en de voedselzekerheid op lange termijn van de ontwikkelingslanden, en met name van de minst ontwikkelde landen, en dat ze moeten bijdragen aan de verbintenissen van de Unie in de strijd tegen de klimaatverandering. Bij de bevordering van duurzame landbouw moet de EU zich baseren op de conclusies van de Internationale beoordeling van landbouwkennis, wetenschap en technologie voor ontwikkeling (IAASTD), waarbij ze steeds meer belang hecht aan het multifunctionele karakter van de landbouw en tegelijkertijd rekening houdt met de complexiteit van landbouwsystemen binnen diverse sociale en ecologische kaders.***

Or. en

**Amendement 11**  
**Franziska Keller**  
namens de Verts/ALE-Fractie

**Voorstel voor een verordening**  
**Overweging 35 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(35 bis) Landbouwkennis, wetenschap en technologie moeten bijdragen aan het multifunctionele karakter van de landbouw, de diversiteit van de landbouw en de voedselsystemen ondersteunen, de biodiversiteit in stand houden, natuurlijke hulpbronnen aanvullen, de inkomens op het platteland verbeteren, onder meer door meer diversificatie van kleinschalige landbouwbedrijven, en de negatieve gevolgen van de landbouwactiviteit voor de mens en het milieu tot een minimum herleiden.***

Or. en

*Motivering*

*Biologische landbouw, agromilieumaatregelen en meer in het algemeen duurzame landbouwpraktijken werden tot nu toe bevorderd binnen de tweede pijler van het GLB die voor plattelandsontwikkeling is bestemd. In het onderhavige voorstel tot hervorming van het GLB wordt veel nadruk gelegd op innovatie binnen de tweede pijler. Aangezien landbouwkennis, wetenschap en technologie tot nu toe vooral grote landbouwbedrijven ten goede zijn gekomen en gericht waren op het verhogen van de productiviteit van de sector, waarbij ook ongewenste sociale en milieugevolgen zijn ontstaan, loont het de moeite hier te bepalen dat landbouwkennis, wetenschap en technologie in de eerste plaats gericht moeten zijn op de verwezenlijking van duurzaamheidsdoelstellingen die tot nu toe nauwelijks aan bod zijn gekomen.*

**Amendement 12**  
**Franziska Keller, Catherine Grèze**  
namens de Verts/ALE-Fractie

**Voorstel voor een verordening**  
**Overweging 38**

(38) De aanpak van de plaatselijke ontwikkeling in het kader van LEADER - waarbij van onderop ten volle rekening wordt gehouden met de multisectorale behoeften voor endogene plattelandsontwikkeling - heeft al een aantal jaren bewezen vruchten af te werpen op het gebied van de bevordering van de ontwikkeling van plattelandsgebieden. Het LEADER-initiatief moet daarom worden voortgezet en verplicht worden toegepast op alle plattelandsontwikkelingsprogramma's.

(38) De aanpak van de plaatselijke ontwikkeling in het kader van LEADER - waarbij van onderop ten volle rekening wordt gehouden met de multisectorale behoeften voor endogene plattelandsontwikkeling - heeft al een aantal jaren bewezen vruchten af te werpen op het gebied van de bevordering van de ontwikkeling van plattelandsgebieden. Het LEADER-initiatief moet daarom worden voortgezet en verplicht worden toegepast op alle plattelandsontwikkelingsprogramma's. ***Ook het verkennen van mogelijke synergie via samenwerking met lokale ontwikkelingsactoren in ontwikkelingslanden moet worden aangemoedigd, waarbij traditionele kennis zoals opgenomen in de VN-verklaring over de rechten van inheemse volkeren en het VN-verdrag inzake biologische diversiteit volledig wordt geëerbiedigd, teneinde duurzame landbouwpraktijken te bevorderen die verenigbaar zijn met de bescherming en de verbetering van het milieu, de bodem en de genetische diversiteit.***

Or. en

*Motivering*

*Traditionele en lokale kennis en innovatie vanuit de gemeenschap vormen een uitgebreide verzameling praktische kennis en kennisgenererende capaciteit die noodzakelijk zijn om de doelstellingen op het gebied van duurzaamheid en ontwikkeling te verwezenlijken. Het verkennen van mogelijke synergie via samenwerking met lokale ontwikkelingsactoren sluit bijgevolg aan bij de beginselen inzake de bescherming van traditionele kennis en praktijken van inheemse en lokale gemeenschappen die zijn opgenomen in het VN-verdrag inzake biologische diversiteit en de VN-verklaring over de rechten van inheemse volkeren.*

**Amendement 13**

**Franziska Keller, Catherine Grèze**  
namens de Verts/ALE-Fractie

## Voorstel voor een verordening Overweging 52

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(52) De innovatieve projecten in het kader van het EIP voor de productiviteit en duurzaamheid in de landbouw moeten worden uitgevoerd door operationele groepen waarin landbouwers, onderzoekers, adviseurs, ondernemingen en andere actoren die betrokken zijn bij de innovatie in de landbouwsector, worden samengebracht. De resultaten van dergelijke projecten moeten worden verspreid om ervoor te zorgen dat de hele sector ervan kan profiteren.

*Amendement*

(52) De innovatieve projecten in het kader van het EIP voor de productiviteit en duurzaamheid in de landbouw **moeten voor daadwerkelijke interdisciplinariteit zorgen en** moeten worden uitgevoerd door operationele groepen waarin landbouwers, onderzoekers, adviseurs, ondernemingen en andere actoren die betrokken zijn bij de innovatie in de landbouwsector, worden samengebracht **teneinde geavanceerde duurzame landbouwsystemen te bevorderen, waarbij de negatieve gevolgen van de landbouwactiviteit voor het milieu tot een minimum worden herleid en de diversificatie van kleinschalige landbouwbedrijven toeneemt. Samenwerking met innovatienetwerken in ontwikkelingslanden die gelijkaardige doelstellingen nastreven moet worden aangemoedigd, waarbij de beginselen inzake de bescherming van traditionele kennis zoals opgenomen in de VN-verklaring over de rechten van inheemse volkeren en het VN-verdrag inzake biologische diversiteit volledig worden geëerbiedigd.** De resultaten van dergelijke projecten moeten worden verspreid om ervoor te zorgen dat de hele sector ervan kan profiteren.

Or. en

**Amendement 14**  
**Birgit Schnieber-Jastram**

**Voorstel voor een verordening**  
**Overweging 52**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(52) De innovatieve projecten in het kader van het EIP voor de productiviteit en duurzaamheid in de landbouw moeten worden uitgevoerd door operationele groepen waarin landbouwers, onderzoekers, adviseurs, ondernemingen en andere actoren die betrokken zijn bij de innovatie in de landbouwsector, worden samengebracht. De resultaten van dergelijke projecten moeten worden verspreid om ervoor te zorgen dat de hele sector ervan kan profiteren.

*Amendement*

(52) De innovatieve projecten in het kader van het EIP voor de productiviteit en duurzaamheid in de landbouw moeten worden uitgevoerd door operationele groepen waarin landbouwers, onderzoekers, adviseurs, ondernemingen en andere actoren die betrokken zijn bij de innovatie in de landbouwsector, worden samengebracht. De resultaten van dergelijke projecten moeten worden verspreid om ervoor te zorgen dat de hele sector ervan kan profiteren. ***Samenwerking met innovatienetwerken in ontwikkelingslanden die gelijkaardige doelstellingen nastreven moet worden aangemoedigd, met name met netwerken die gedecentraliseerd participatief onderzoek en de verspreiding van kennis over de beste duurzame landbouwpraktijken, met inbegrip van specifiek op vrouwen gerichte stelsels, steunen.***

Or. en

**Amendement 15**

**Franziska Keller**

namens de Verts/ALE-Fractie

**Voorstel voor een verordening**

**Artikel 5 – alinea 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

Alle prioriteiten dragen bij aan de horizontale doelstellingen inzake innovatie, milieu en het matigen van en de aanpassing aan de klimaatverandering.

*Amendement*

Alle prioriteiten dragen bij aan de horizontale doelstellingen inzake innovatie, milieu en het matigen van en de aanpassing aan de klimaatverandering, ***overeenkomstig de conclusies van de Internationale beoordeling van landbouwkennis, wetenschap en technologie voor ontwikkeling (IAASTD), en sluiten indien mogelijk aan bij de EU-***

*doelstellingen inzake  
ontwikkelingssamenwerking, waarbij  
plattelandsactoren worden aangemoedigd  
strategieën voor plaatselijke ontwikkeling  
te bedenken en uit te voeren en zo  
collectieve eigendom en  
capaciteitsopbouw en innovatie te  
bevorderen.*

Or. en

**Amendement 16**  
**Franziska Keller**  
namens de Verts/ALE-Fractie

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 6 – lid 1 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

*1 bis. De hervorming moet, overeenkomstig artikel 208 van het VWEU, waarborgen dat het GLB rekening houdt met de doelstellingen inzake ontwikkelingssamenwerking, met inbegrip van de op het niveau van de Verenigde Naties en andere internationale organisaties vastgestelde doelstellingen. Dit houdt in dat de in het kader van deze verordening getroffen maatregelen geen afbreuk mogen doen aan het recht van burgers en soevereine staten om zelf op democratische wijze hun landbouw- en voedselbeleid te bepalen, en evenmin nadelige effecten mogen hebben op de voedselproductiecapaciteit en de voedselzekerheid op lange termijn van de ontwikkelingslanden, en met name van de minst ontwikkelde landen. Dergelijke maatregelen moeten bovendien bijdragen aan de verbintenissen van de Unie in de strijd tegen de klimaatverandering. Bij de bevordering van duurzame landbouw moet de Unie zich baseren op de conclusies van de Internationale beoordeling van landbouwkennis,*



**Amendement 17**  
**Franziska Keller**  
namens de Verts/ALE-Fractie

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 29 – lid 2 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**2 bis.**  
***Plattelandsontwikkelingsprogramma's  
moeten maatregelen bevatten ter  
ondersteuning van wisselbouw, met  
inbegrip van eiwithoudende gewassen, en  
ter verbetering van blijvende teelten.***

**Amendement 18**  
**Birgit Schnieber-Jastram**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 36 – lid 1 – letter c bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(c bis) innovatie en samenwerking via  
jumelage van netwerken in de Unie en in  
derde landen.***

**Amendement 19**  
**Franziska Keller**  
namens de Verts/ALE-Fractie

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 36 – lid 7**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

7. Samenwerking tussen actoren die in verschillende regio's of lidstaten zijn gevestigd, komt eveneens in aanmerking voor steun.

*Amendement*

7. Samenwerking tussen actoren die in verschillende regio's of lidstaten zijn gevestigd **en samenwerking met lokale actoren en gedecentraliseerde besturen uit ontwikkelingslanden die zich richten op kleinschalige producenten, komen** eveneens in aanmerking voor steun.

Or. en

**Amendement 20**  
**Franziska Keller**  
namens de Verts/ALE-Fractie

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 44 – lid 1 – letter a – inleidende formule**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(a) interterritoriale en transnationale samenwerkingsprojecten;

*Amendement*

(a) interterritoriale en transnationale samenwerkingsprojecten, **met inbegrip van samenwerkingsprojecten met ontwikkelingslanden die prioriteit verlenen aan door de plaatselijke gemeenschap aangestuurde lokale ontwikkelingspartnerschappen;**

Or. en

**Amendement 21**  
**Birgit Schnieber-Jastram**

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 44 – lid 2 – letter b bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**(b bis) een transnationaal jumelagepartnerschap tussen Natura**

***2000-gebieden en gelijkaardige  
agromilieubeheersgebieden in derde  
landen.***

Or. en

**Amendement 22**  
**Franziska Keller**  
namens de Verts/ALE-Fractie

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 61 – lid 1 – letter d bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(d bis) bevordert de uitwisseling op het gebied van onderzoek, kennis en technologie die relevant zijn voor de landbouwproductiviteit en duurzame betrekkingen tussen de Unie en ontwikkelingslanden, met als specifieke doelstelling de bevordering van geavanceerde duurzame landbouwsystemen, waarbij met name aandacht wordt besteed aan de behoeften van kleine landbouwers.***

Or. en

**Amendement 23**  
**Franziska Keller**  
namens de Verts/ALE-Fractie

**Voorstel voor een verordening**  
**Artikel 61 – lid 2 – letter c bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(c bis) samen te werken met relevante netwerken en instellingen in ontwikkelingslanden, met als specifieke doelstelling de uitwisseling van goede landbouw- en agromilieupraktijken.***

